

**ОГОЛОШЕННЯ**  
**про проведення закупівлі**

1. **Замовник послуги:**

1.1. **Найменування: Міністерство енергетики та вугільної промисловості України**

1.2. **Код за ЄДРПОУ: 37471933**

1.3. **Місцезнаходження: м. Київ 01001, вул. Хрещатик, 30,**

1.4. **Посадові особи замовника (генерального замовника), уповноважені здійснювати зв'язок з учасниками (прізвище, ім'я, по батькові, посада та адреса, номер телефону та телефаксу із зазначенням коду міжміського телефонного зв'язку, e-mail): Власенко Людмила Юрївна - заступник директора Департаменту електроенергетичного комплексу – начальник відділу паливно-енергетичних балансів, моніторингу виробництва та споживання електроенергії м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 4, тел.: (044)206-38-88, e-mail: [ludmila.vlasenko@mev.energy.gov.ua](mailto:ludmila.vlasenko@mev.energy.gov.ua).**

2. **Адреса веб-сайту, на якому замовником (генеральним замовником) розміщується інформація про закупівлю: [www.mev.energy.gov.ua](http://www.mev.energy.gov.ua)**

3. **Інформація про предмет закупівлі:**

3.1. **Найменування предмета закупівлі: код 74.30.1 – Послуги щодо письмового та усного перекладів;**

3.2. **Місце поставки товарів, виконання робіт чи надання послуг: м. Київ, вул. Хрещатик, 30;**

3.3. **Строк поставки товарів, виконання робіт чи надання послуг: листопад – грудень 2015 року.**

4. **Місце отримання інформації щодо проведення закупівлі: м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 4, кімната 256**

5. **Подання пропозицій щодо проведення закупівлі:**

5.1. **Місце: м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 4, кімната 256**

5.2. **Спосіб: особисто чи поштою в тому числі електронною (у випадку подання пропозиції електронною поштою, Потенційний виконавець зобов'язаний надати оригінали документів на запит Замовника).**

5.3. **Строк: до 24.11.2015 р. до 9:00 години**

6. **Розгляд пропозицій щодо проведення закупівлі:**

6.1. **Місце: м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 4, конференц-зал (2-й поверх)**

6.2. **Дата: 24.11.2015р.**

6.3. **Час: об 10:30 годині**

7. **Оцінка пропозицій**

**Критерієм визначення переможця є виключно мінімальна ціна, за умови, що він відповідає Критеріям:**

**Вимоги до Основного персоналу Консультанта**

**Керівник групи**

***Різновид роботи:* Керівництво.**

***Загальний опис роботи:* Координація та моніторинг.**

***Основна мета роботи:* Здійснення координації та моніторингу виконання завдань.**

***Спеціальні умови:* Вільне володіння англійською та українською мовами.**

***Обов'язковий досвід:***

- принаймні 3 роки професійного досвіду роботи з організації та проведення перекладацької діяльності;
- досвід в аналогічній області управління проектами та їх реалізації.

*Необхідна кваліфікація:* Вища освіта у відповідній області.

*Спеціальні вимоги:* Гарні комунікаційні та управлінські навички.

*Робочі обов'язки:*

- постійний моніторинг дотримання графіка завдань;
- забезпечення каналів зв'язку між Консультантом та Координатором;
- підготовка звітної документації щодо обсягів надання послуг;
- організація виконання послуг;
- організація та виконання інших дій/заходів, необхідних для надання послуг в рамках перекладацької діяльності.

Інші провідні фахівці:

- принаймні 3 роки досвіду роботи з інформування громадськості/зв'язків з громадськістю;
- відмінні перекладацькі та редакційні навички та вільне володіння письмовою/розмовною англійською та українською мовами;
- регіональний досвід в інших країнах вважається перевагою;
- знання місцевої економічної, енергетичної галузі та соціальної ситуації;

попередній досвід в реалізації заходів з перекладацької діяльності в енергетичній галузі та/або в проєктах, фінансованих міжнародними організаціями, вважається перевагою.

8. **Додаткова інформація:** Допис та основні вимоги до предмету закупівлі додаються.

Голова комітету з конкурсних торгів



О. Светелік

Горовенко Є. В.  
(044) 594-59-20